

Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh
Tóm Lược Điều Hành
Ngày 18 tháng 4 năm 2011

Khi ngày kỷ niệm một năm của Vụ Nổ Dầu Khoan Deepwater Horizon đến gần, Cơ Quan Giải Quyết Yêu Cầu Bồi Thường Bờ Vịnh (“GCCF”) vẫn tiếp tục xử lý và thanh toán cho hàng nghìn người yêu cầu bồi thường - cả cá nhân và doanh nghiệp - mà đã chịu thiệt hại do Sự Cố Trần Dầu. GCCF bắt đầu hoạt động vào 23 tháng 8 năm 2010, chịu trách nhiệm kiểm soát xử lý các yêu cầu bồi thường từ BP (công ty này đã thanh toán cho khoảng 50,000 người yêu cầu bồi thường tổng số tiền \$398 triệu trong vòng bốn tháng từ 20 tháng 4 đến 23 tháng 8 năm 2010).

GCCF tiếp tục bố trí nhân sự cho 35 văn phòng giải quyết yêu cầu bồi thường ở năm tiểu bang (Alabama, Florida, Louisiana, Mississippi, và Texas); GCCF đã sử dụng khoảng 3,200 người bao gồm: những nhân viên đánh giá yêu cầu bồi thường, những chuyên gia nhận yêu cầu bồi thường, trung tâm phục vụ khách hàng, kế toán viên, luật sư, các quản lý hành chính và các nhân sự hỗ trợ khác. GCCF sẽ tiếp tục xử lý các yêu cầu bồi thường cho đến 22 tháng 8 năm 2013.

Các con số thống kê và ý kiến sau đây cho thấy quy mô chưa từng thấy của nhiệm vụ mà GCCF phải đối mặt, và thành công của họ trong chín tháng qua trong việc xử lý các yêu cầu bồi thường mà những cá nhân và doanh nghiệp đã bị ảnh hưởng bởi Sự Cố Trần Dầu đã nộp:

- 1) Kể từ 23 tháng 8 năm 2010, GCCF đã nhận được xấp xỉ 857,000 yêu cầu bồi thường từ hơn 504,000 cá nhân và doanh nghiệp.
- 2) Kể từ 23 tháng 8 năm 2010, GCCF đã chấp nhận thanh toán xấp xỉ 300,000 yêu cầu bồi thường, bao gồm xấp xỉ 180,000 cá nhân và doanh nghiệp đủ điều kiện. Trong giai đoạn Thanh Toán Trước Khẩn Cấp (“EAP”) từ 23 tháng 8 đến 23 tháng 11 năm 2010, GCCF đã thanh toán cho 169,035 người yêu cầu bồi thường xấp xỉ \$2.6 tỷ. Kể từ đó, GCCF đã thanh toán thêm trên \$1.2 tỷ cho những người yêu cầu bồi thường EAP này cũng như những người yêu cầu bồi thường đã nộp đơn lần đầu sau khi hết hạn giai đoạn EAP.
- 3) Kể từ cuối giai đoạn EAP ngày 23 tháng 11 năm 2010, GCCF đã nhận được xấp xỉ 278,000 yêu cầu bồi thường và đã xử lý xấp xỉ 72% tất cả các yêu cầu bồi thường. Một yêu cầu bồi thường được “xử lý” khi GCCF đưa ra một đề nghị thanh toán

(mà yêu cầu bồi thường có 90 ngày để trả lời), khi GCCF đã thanh toán, khi GCCF đã gửi một thông báo cho người yêu cầu bồi thường về việc thiếu bằng chứng và hồ sơ chứng từ đã nộp để chứng minh yêu cầu bồi thường, hoặc khi GCCF đã gửi một bức thư cho người yêu cầu bồi thường để từ chối yêu cầu bồi thường đó dựa trên phát hiện của GCCF rằng người yêu cầu bồi thường không đủ điều kiện để bồi thường.

- 4) Từ 23 tháng 8 năm 2010, việc thanh toán các yêu cầu bồi thường bao gồm các phần sau:
 - a. Thanh Toán Trước Khẩn Cấp - Xấp xỉ 169,000 cá nhân và doanh nghiệp đã nhận Thanh Toán Trước Khẩn Cấp thời gian lên tới sáu tháng mà không bắt buộc những người yêu cầu bồi thường này phải giải ước quyền kiện hay khước từ bất kỳ quyền pháp lý nào khác của mình. Tổng giá trị của các khoản Thanh Toán Trước Khẩn Cấp này là \$2.6 tỷ
 - b. Thanh Toán Nhanh – 110,163 người yêu cầu bồi thường (85,501 cá nhân và 24,662 doanh nghiệp) tính đến nay đã nộp và chấp nhận Thanh Toán Nhanh \$5,000 cho cá nhân và \$25,000 cho doanh nghiệp, không yêu cầu những người yêu cầu bồi thường này phải nộp bằng chứng bổ sung chứng minh bằng tài liệu những tổn thất của mình. Lựa chọn này có lợi cho những người yêu cầu bồi thường, những người hoặc là đã nhận được khoản bồi thường thích hợp thông qua Chương Trình Thanh Toán Trước Khẩn Cấp hoặc không thể chứng minh được bất kỳ thiệt hại bổ sung nào phát sinh từ Sự Cố Trần Dầu. Những người yêu cầu bồi thường chấp nhận lựa chọn Thanh Toán Nhanh này giải ước quyền của mình trong việc hoặc trở lại GCCF để nhận khoản thanh toán bổ sung hay nộp bất kỳ yêu cầu bồi thường nào đối với các chi phí và thiệt hại từ Sự Cố Trần Dầu. Tổng giá trị của các khoản Thanh Toán Nhanh này của GCCF cho đến nay là \$998,680,000.
 - c. Thanh Toán Cuối Cùng – Trong tám tuần vừa qua, 16,281 người yêu cầu bồi thường (15,250 cá nhân và 1,031 doanh nghiệp) đã nhận được Đề Nghị Thanh Toán Cuối Cùng từ GCCF. Ngoài ra, GCCF đã đưa ra xấp xỉ 16,600 đề nghị Thanh Toán Cuối Cùng bổ sung, mà người yêu cầu bồi thường có 90 ngày để chấp nhận hay từ chối. Những người yêu cầu bồi thường chấp nhận lựa chọn này giải ước quyền của mình trong việc hoặc trở lại GCCF để nhận khoản thanh toán bổ sung hay nộp bất kỳ yêu cầu bồi thường nào đối với các chi phí và thiệt hại từ Sự Cố Trần Dầu. Tổng giá trị của các khoản Thanh Toán Nhanh này của GCCF cho đến nay là \$222,183,102.

- d. Thanh Toán Tạm Thời – Trong tám tuần vừa qua, 6,902 người yêu cầu bồi thường (5,690 cá nhân và 1,212 doanh nghiệp) đã nhận được Thanh Toán Tạm Thời từ GCCF. Những người yêu cầu bồi thường nhận được Thanh Toán Tạm Thời không giải ước quyền của mình và có thể quay lại GCCF hàng quý để nhận bồi thường nếu người yêu cầu bồi thường có thể chứng minh thiệt hại mà Sự Cố Trần Dầu đã gây ra trong quý trước đó. Tổng giá trị của các khoản Thanh Toán Tạm thời này của GCCF cho đến nay là \$78,691,137.

Mỗi người yêu cầu bồi thường đủ điều kiện – bất kể là cá nhân hay doanh nghiệp – đều có thể tự chọn bất kỳ lựa chọn nào trong ba lựa chọn đã nêu trên (Thanh Toán Nhanh, Thanh Toán Cuối Cùng, Thanh Toán Tạm Thời). GCCF không có quan điểm về việc lựa chọn nào là ưu tiên đối với một người yêu cầu bồi thường cụ thể. Điều này sẽ phụ thuộc vào hoàn cảnh của mỗi yêu cầu bồi thường và quyết định tự nguyện của mỗi người yêu cầu bồi thường về việc lựa chọn nào được ưu tiên hơn. Quyết định là hoàn toàn phụ thuộc vào người yêu cầu bồi thường.

Nhân kỷ niệm một năm vụ nổ dàn khoan và Sự Cố Trần Dầu, GCCF nhấn mạnh các điểm bổ sung sau đây, là những đối tượng tranh cãi trong chín tháng qua:

- 1) Những người yêu cầu bồi thường GCCF cho rằng GCCF đã có lỗi trong việc xác định trong những quyết định của mình, liên quan đến hoặc tính đủ điều kiện hoặc tính toán tổn thất có lựa chọn theo OPA nộp yêu cầu Lực Lượng Bảo Vệ Bờ Biển Hoa Kỳ để xem xét độc lập. Cho đến nay, Lực Lượng Bảo Vệ Bờ Biển đã đưa ra quyết định cho 574 trường hợp. Không có trường hợp nào mà Lực Lượng Bảo Vệ Bờ Biển lại có quyết định khác liên quan đến phát hiện của GCCF về sự không đủ điều kiện hoặc quyết định rằng số tiền trả thêm cho một người yêu cầu bồi thường lại vượt quá số tiền mà GCCF đã trả cho người yêu cầu bồi thường đó.
- 2) Những người yêu cầu bồi thường chọn giải pháp Thanh Toán Cuối Cùng sẽ được thanh toán hai lần tổn thất thực tế mà đã được lập hồ sơ năm 2010 của họ (4 lần tổn thất thực tế đã được lập hồ sơ đối với những người nuôi trồng và chế biến sò) trừ đi mọi khoản tiền đã nhận được từ GCCF hoặc BP. Công thức tính tổn thất trong tương lai được dựa trên ý kiến chuyên gia cung cấp cho GCCF và đã nhận được sau khi tất cả các bên liên quan có cơ hội góp ý kiến công khai về công thức đề xuất này. Phần lớn các nhà phê bình góp ý kiến về công thức này cho rằng nó không đủ hào phóng; BP tuyên bố công khai là quá hào phóng. GCCF bảo lưu quyền điều chỉnh công thức của mình để tính các tổn thất trong tương lai nếu xảy ra các sự kiện tiếp theo. Công thức này được dựa theo một dự đoán hợp lý -- không chắc chắn -- về tương lai của vùng Vịnh và thời gian biểu được đoán trước cho sự hồi phục hoàn toàn. Bất kỳ người yêu cầu bồi thường nào cho rằng công thức này không tính đến một cách đầy đủ sự bất ổn trong tương lai có thể chọn

phương án Thanh Toán Tạm Thời, cho phép nộp các yêu cầu bồi thường hàng quý cho những tổn thất thực tế đã được lập hồ sơ, trì hoãn quyền nộp một Yêu Cầu Bồi Thường Cuối Cùng cho đến một ngày trong tương lai.

- 3) Có một số tranh luận công khai liên quan đến sự chênh lệch giữa những tổn thất mà người yêu cầu bồi thường yêu cầu và số tiền mà GCCF thực tế tính và thanh toán. Nhưng sự chênh lệch này về số tiền yêu cầu với số tiền đã thanh toán không phải là vấn đề dễ dàng tranh luận. Số tiền mà những người yêu cầu bồi thường thường không có mối quan hệ hợp lý với những tổn thất thực tế đã chứng minh; có trường hợp thì một người yêu cầu bồi thường nộp một yêu cầu bồi thường trị giá \$20 tỷ, trong một lần khác một người yêu cầu bồi thường \$10 tỷ. Nói chung, số tiền mà nhiều người yêu cầu bồi thường yêu cầu rất mất cân đối với tổn thất thực tế đã chứng minh trong hồ sơ của người yêu cầu bồi thường nộp đến GCCF. Kết quả là sự chênh lệch giữa số tiền yêu cầu bồi thường và số tiền thanh toán không phải là một phong vũ biểu hữu ích cho tiến trình.
- 4) GCCF đã mở rộng và tăng cường đội ngũ lực lượng nhân sự 35 văn phòng giải quyết yêu cầu bồi thường tại chỗ của mình ở vùng Vịnh để đáp ứng lại những chỉ trích cho rằng những văn phòng tại chỗ này không thể đáp ứng đầy đủ các yêu cầu thông tin của người yêu cầu bồi thường về tình trạng yêu cầu bồi thường của họ hoặc về cách tính tổn thất. Các văn phòng giải quyết yêu cầu bồi thường tại chỗ này giờ đây được bố trí các kế toán viên, nhân viên tính toán yêu cầu bồi thường, các nhân viên hệ thống và các nhân viên liên lạc tại chỗ từ các hãng luật từ các khu vực vùng Vịnh và các hãng quản lý hay quản trị yêu cầu bồi thường vẫn thường xuyên gặp gỡ những người yêu cầu bồi thường để giải thích cách xử lý của GCCF. Những nhân viên này có thể gặp từng người yêu cầu bồi thường và cung cấp cho họ sự giúp đỡ trực tiếp mà người yêu cầu bồi thường tìm kiếm.
- 5) Trong một nỗ lực nhằm tăng cường sự minh bạch liên quan đến việc xử lý các yêu cầu bồi thường, GCCF đã công bố trên trang mạng của GCCF các Quy Tắc Cuối Cùng Đề Xuất Quy Định về Các Lựa Chọn Thanh Toán, Tính Đủ Điều Kiện và Các Tiêu Chí Chứng Minh, và Phương Pháp Thanh Toán Cuối Cùng. Sau khi xem xét tất cả các ý kiến, GCCF đã công bố các Quy Tắc Cuối Cùng của mình vào ngày 18 tháng 2 năm 2011 trên trang mạng của mình. Các Quy Tắc Cuối Cùng này chi tiết hóa phương pháp mà GCCF sử dụng để xác định tính đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường cũng như tính toán các tổn thất. Ngoài ra, Các Quy Tắc Cuối Cùng cũng cung cấp những công văn giấy tờ của GCCF cho người yêu cầu bồi thường nêu chi tiết những lý do cụ thể tại sao yêu cầu bồi thường không đủ điều kiện hoặc thiếu các bằng chứng cần thiết.

Việc giải quyết yêu cầu bồi thường của GCCF là một nỗ lực đặc biệt, chưa từng có nhằm bồi thường cho hàng trăm nghìn người yêu cầu bồi thường đủ điều kiện đã phải chịu tổn thất về tài chính do vụ nổ Giàn Khoan Deepwater Horizon bi thảm và Sự Cố Tràn Dầu. Cả khối lượng cũng như tính phức tạp của các yêu cầu bồi thường này đã đặt ra thách thức đối với hiệu quả và tính công bằng của việc xử lý các yêu cầu bồi thường. GCCF đang hoàn thành các mục tiêu mà Chính quyền và BP đã đặt ra trong việc thiết lập một chương trình thanh toán để bồi thường cho những nạn nhân của thảm họa. GCCF sẽ tiếp tục thực hiện mọi sự điều chỉnh cần thiết để thúc đẩy các giải pháp nhanh, sự minh bạch, và sự nhất quán của việc xử lý các yêu cầu bồi thường.